

Sehr geehrte Schulleiterinnen und Schulleiter,
sehr geehrte Projektleitungen der Schulsozialarbeit,

wir übersenden Ihnen folgende Informationen zum veränderten Antragsverfahren für schulbezogene Dolmetscherleistungen der Landeshauptstadt Potsdam mit der Bitte um Beachtung und Weiterleitung an alle in Schule tätigen Fachkräfte.

Die Dolmetscherdienstleistungen der ISA e.V. (Gesellschaft für Soziale Arbeit und Inklusion) sind leider ab dem 01.01.2024 nicht mehr kostenfrei. Daher ist wieder eine Antragsstellung erforderlich. **Um das Verfahren für Fachkräfte in Schulen so weit wie möglich zu vereinfachen, erfolgt die Antragsstellung für Dolmetscherdienstleistungen ab sofort in folgendem Modus:**

Das Ausfüllen des Antragsformulars entfällt. Anträge auf Sprachmittlung werden formlos als Email an die Arbeitsgruppe Haushalt und Fachverfahrenskoordination gestellt:

AG-Haushalt-FB23@rathaus.potsdam.de.

Sie erhalten nach einer Prüfung unsererseits eine formlose Bestätigung der Kostenübernahme per Email. Der Dienstleister wird dabei in CC gesetzt.

Die E-Mail muss folgenden Angaben enthalten. (Bitte nutzen Sie dafür die folgende Tabelle):

Vor- und Nachname des Kindes	
Einsatzzeit (Datum/Uhrzeit)	
Einsatzdauer	
Benötigte Sprache	
Einsatzort	
Anlass des Termins	
Email-/Telefonnr. Des Ansprechpartners	

Für Anträge, die nicht beim Gemeindedolmetscherdienst ISA e.V. sondern bei einem anderen Dienstleister gestellt werden, ist weiterhin ein Kostenvoranschlag einzuholen und per Email an AG-Haushalt-FB23@rathaus.potsdam.de beizufügen.

Bitte beachten Sie, sollte sich der Termin verschieben oder abgesagt werden, uns kurz in CC zu setzen. Sollte der Termin kurzfristig abgesagt werden, entstehen uns hierdurch zusätzliche Kosten, die bitte zu vermeiden sind. Anträge von Einzelpersonen sind weiterhin über das Antragsformular (siehe Anlage 1 zur Dolmetscherrichtlinie) zu stellen.

Zudem möchten wir die Schulleitungen und Lehrkräfte, denen der Dienst noch nicht bekannt ist, auf das Angebot der **kostenlosen Videodolmetschung, des MBS** aufmerksam machen. Abgedeckt werden 50 Sprachen. **Wir bitten Sie, dieses zu nutzen, wenn es der Situation pädagogisch angemessen ist und die technischen Voraussetzungen vorhanden sind.** (Weitere Informationen: <https://mgs.brandenburg.de/mgs/de/presse/pressemitteilungen/detail/~30-06-2023-programm-telefon-und-videodolmetschen>).

Mit besten Grüßen

Ihr Team

2302 Arbeitsgruppe Haushalt und Fachverfahrenskoordination